

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
22. Januar 2004 (22.01.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2004/008032 A1

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: F24D 3/16, E04C 2/52

(81) Bestimmungsstaaten (*national*): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NI, NO, NZ, OM, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/CH2003/000408

(84) Bestimmungsstaaten (*regional*): ARIPO-Patent (GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches Patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches Patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI-Patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

(22) Internationales Anmeldedatum:
23. Juni 2003 (23.06.2003)

Deutsch

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:

02015764.0 15. Juli 2002 (15.07.2002) EP

Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

(71) Anmelder und

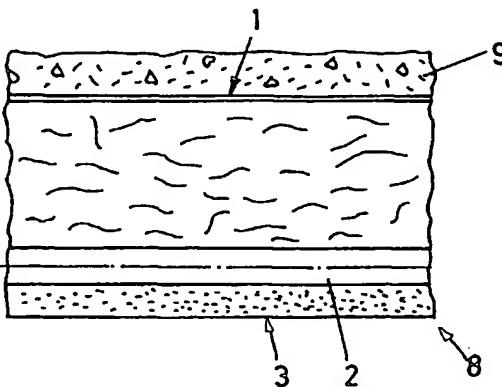
(72) Erfinder: SULZER, Hans-Dietrich [CH/CH]; Sunnhaldenstrasse 53, CH-8704 Herrliberg (CH).

(74) Anwalt: STOCKER, Kurt; Büchel, v.Révy & Partner, Zedernpark/Bronschhoferstr. 31, Postfach 907, CH-9500 Wil (CH).

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

(54) Title: METHOD FOR PRODUCING HEAT EXCHANGER ELEMENTS, HEAT EXCHANGER ELEMENTS AND METHOD FOR ASSEMBLING SUCH ELEMENTS

(54) Bezeichnung: VERFAHREN ZUM HERSTELLEN VON WÄRMETAUSCHER-ELEMENTEN, WÄRMETAUSCHER-ELEMENTE UND VERFAHREN ZUM MÖNTIEREN SOLCHER ELEMENTE



(57) **Abstract:** The invention relates to a heat exchanger paneling surface of a room, which comprises plate-type heat exchanger elements (8) having at least one heat exchanger pipe (2). Said elements comprise two main surfaces (7) facing away from each other and a peripheral surface (6) linking the main surfaces, a fiber mat (1) and a thin plaster layer (3). Said plaster layer (3) adheres to the fiber mat (1) and the at least one heat exchanger pipe (2) extends at least partially within the plaster layer (3). The pipe (2) has at least two connections (2a) in the area of the peripheral surface (6). The fiber mat (1) has an insulating effect. The thin plaster layer and the fiber mat guarantee that the major portion of the heat flow to and from the at least one heat exchanger pipe (2) takes place through the plaster layer (3), i.e. directly between the interior and the pipe (2).

(57) **Zusammenfassung:** Zum Bereitstellen einer Wärmetausch-Berandungsfläche eines Raumes werden Wärmetauscher-Elemente, die plattenförmig sind, dabei zwei voneinander abgewandte Hauptflächen (7) und eine die Hauptflächen verbindende Umgangsfläche (6), eine Fasermatte (1) und eine dünne Putzschicht (3) umfassen, wobei die Putzschicht (3) an der Fasermatte (1) haftet und die mindestens eine Wärmetauscher-Leitung (2) zumindest teilweise in der Putzschicht (3) verläuft. Die Leitung (2) weist mindestens zwei Anschlüsse (2a) im Bereich der Umgangsfläche (6) auf. Die Fasermatte (1) wirkt als Isolation. Die dünne Putzschicht und die Fasermatte gewährleisten, dass der grösste Anteil des Wärmeffusses von und zur mindestens einer Wärmetauscher-Leitung (2) durch die Putzschicht (3), also direkt zwischen Innenraum und Leitung (2), auftritt.

WO 2004/008032 A1